

Climate  
Control

IMI Heimeier

## Multibox Mini



### **Regulace podlahového vytápění**

Kompaktní individuální přímočinná regulace okruhů podlahového vytápění

## Multibox Mini

Multibox Mini je určen pro regulaci podlahového nebo stěnového vytápění nebo pro kombinaci podlahového vytápění a vytápění otopnými tělesy. Kryt umožňuje korekci montážní pozice v rozsahu 4° na každou stranu. Uchycení krytu je skryto. Základní box lze snadno upevnit do různých stavebních konstrukcí a kompenzovat hloubku uložení v rozmezí do 30 mm.



### Klíčové vlastnosti

**Kompaktní provedení pro úsporu místa**

**Korekce odchylky od svislé montáže v rozsahu až do 4° na každou stranu**

**Skryté upevňovací šrouby**

**Flexibilní instalace s variabilní vzdáleností mezi montážní skříní a krytem (až do 30 mm)**

### Technický popis

#### Použití:

Pro vytápěcí systémy, podlahové a stěnové vytápění, kombinované okruhy s otopnými tělesy.

#### Funkce:

Multibox Mini DX:  
Individuální regulace dle teploty v místnosti  
Nastavení (V-exact II)  
Uzavírání  
Odvzdušnění  
Multibox Mini RTL:  
Individuální regulace dle max. teploty zpátečky  
Uzavírání  
Odvzdušnění

#### Rozměry:

Těleso ventilu DN 15.  
Hloubka montážní skříně je 60 mm.  
Flexibilní instalaci umožňuje variabilní vzdálenost mezi montážní skříní a krytem (až do 30 mm).  
Vymezovací šrouby navíc dovolují korekci odchylky od svislé montáže v rozsahu až do 4° na každou stranu.  
Viz. Rozměry.

#### Tlaková třída:

PN 10

#### Teplota:

Maximální provozní teplota: 90°C  
Minimální provozní teplota: 2°C  
U všech provedení Multibox Mini je nutné předem zkontrolovat a případně upravit teplotu přívodní teplotnosné látky tak, aby vyhovovala hygienickým a bezpečnostním předpisům pro podlahové vytápění.  
Viz. Informace!

#### Rozsah nastavení:

Termostatická hlavice DX:  
6 °C až 28 °C  
Omezovač teploty zpětné teplotnosné látky (RTL):  
0 °C až 50 °C

#### Materiál:

Těleso ventilu: korozi odolný bronz.  
O-kroužky: EPDM  
Kuželka ventilu: EPDM  
Zpětná pružina: nerez  
Ventilová vložka: mosaz, PPS (polyfenylsulfid) a SPS (syndiotaktický polystyren)  
Dřík: Niro-ocelový dřík se dvěma těsníci O kroužky. Vnější O-kroužek lze vyměnit pod tlakem.  
Plastické části z ABS a PA.  
Teplotní čidlo: termostatická hlavice DX s kapalinovým čidlem. Omezovač teploty zpáteček RTL plněný roztažitelným médiem.

#### Povrchová úprava:

Všechny varianty jsou dodávány s krytem a viditelnou stupnicí nastavovaných hodnot na hlavici. Volitelně v bílém (RAL 9016).

#### Značení:

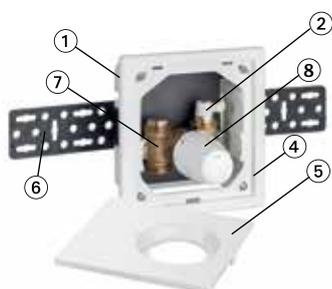
TAH, směr toku, II-značka.

#### Připojení potrubí:

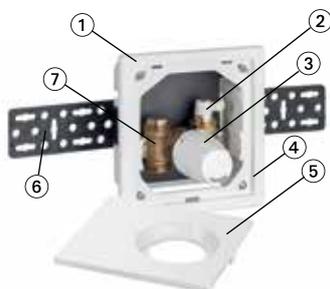
Připojovací závit G3/4 s eurokonusem odpovídá svěrným šroubením pro plastové, vícevrstvé, měděné a přesné ocelové trubky.

## Konstrukce

### Multibox Mini DX



### Multibox Mini RTL



1. Montážní skříň (podmítkové provedení)
2. Odvzdušňovací/proplachovací ventil
3. Termostatická hlavice DX
4. Rámeček
5. Krycí deska
6. Připevňovací profil
7. Těleso ventilu z korozivzdorného bronzu
8. Omezovač teploty vratné teplotnosné látky (RTL)

## Použití

### Multibox Mini DX

Multibox Mini DX je vhodný pro regulaci výkonu podle vnitřní teploty vzduchu v místnosti ventilem s termostatickou hlavicí, např. u podlahového vytápění v kombinaci s nízkoteplotním zdrojem tepla.

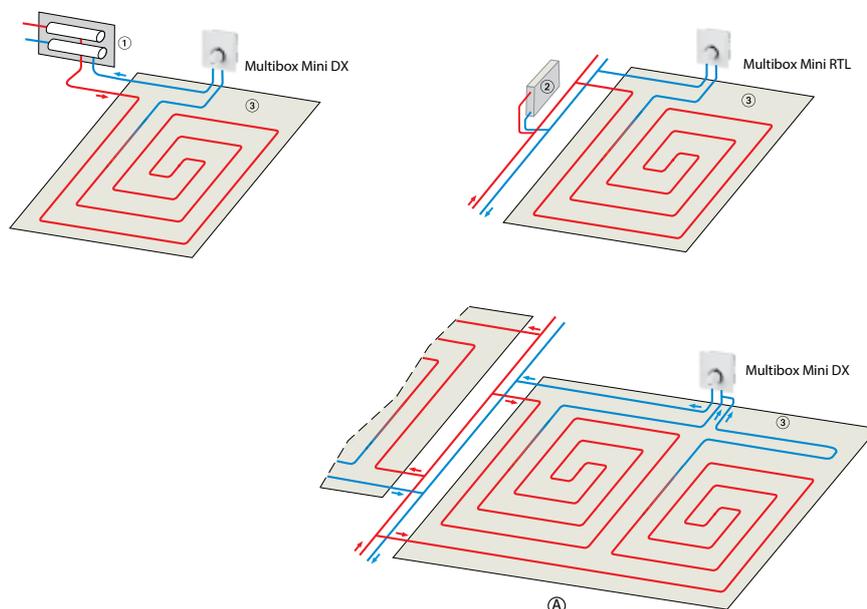
Lze použít rovněž u stěnového sálavého vytápění.

Ventilová vložka V-exact II pro hydronické vyvážení.

### Multibox Mini RTL

Multibox Mini RTL je vhodný pro regulaci výkonu podle omezené teploty vratné teplotnosné látky ventilem s hlavicí RTL, např. u kombinovaných soustav s otopnými tělesy a podlahovým vytápěním (temperování podlahových ploch).

### Příklad použití



1. Rozdělovač
2. Otopné těleso
3. Vytápěná podlahová plocha

A. Podlahové vytápění bez centrálního rozdělovače/ sběrače, se dvěma stejně dlouhými topnými okruhy v místnosti a Multibox Mini (viz Montážní sada pro připojovací potrubí).

## Nastavení

### Termostatická hlavice DX

Nastavení	*	1	2	3	4	5
Teplota vzduchu v místnosti [°C]	6	12	16	20	24	28

### Omezovač teploty zpětné teplotnosné látky (RTL)

Nastavení	0	1	2	3	4	5
Teplota zpětné teplotnosné látky [°C]	0	10	20	30	40	50

(Otevírací teplota)

## Funkce

### Multibox Mini DX

Integrovaný ventil s termostatickou hlavicí DX je spojitý proporcionální regulátor (regulátor P) bez přívodu pomocné energie. Nepotřebuje tedy žádné připojení k elektrické energii ani žádný jiný zdroj.

Změna teploty vzduchu v místnosti (regulovaná veličina) je úměrná změně zdvihu ventilu (nastavená hodnota). Stoupá-li teplota vzduchu v místnosti (např. účinkem slunečního záření nebo vnitřních zdrojů tepla), dochází ke zvětšování objemu kapaliny termostatického čidla a působení na jeho vlnovec.

Vyvozená síla na vřeteno ventilu způsobí snížení zdvihu kuželky a tím přiškrčení průtoku teplotonosné látky ventilem (a tedy i okruhem podlahového vytápění). Při klesající teplotě vzduchu v místnosti probíhá celý proces opačně.

### Multibox Mini RTL

Integrovaný ventil s omezovačem teploty zpětné teplotonosné látky je spojitý proporcionální regulátor (regulátor P) bez přívodu pomocné energie. Nepotřebuje tedy žádné připojení k elektrické energii.

Změna teploty protékající teplotonosné látky (regulovaná veličina) je úměrná změně zdvihu ventilu (nastavená hodnota). Stoupá-li teplota zpětné teplotonosné látky (např. snížením výkonu temperované podlahy v důsledku externích tepelných vlivů), dochází ke zvětšování objemu náplně termostatického čidla a působení na píst membrány. Vyvozená síla na vřeteno ventilu způsobí snížení zdvihu kuželky a tím přiškrčení průtoku teplotonosné látky ventilem (a tedy i okruhem podlahového vytápění). Při klesající teplotě teplotonosné látky probíhá celý proces opačně.

Ventil otevírá, dojde-li k poklesu teploty teplotonosné látky pod nastavenou hodnotu na omezovači.

## Informace

### Pokyny pro projektování

- U všech provedení Multibox Mini je nutné předem zkontrolovat a případně upravit teplotu přívodní teplotonosné látky tak, aby vyhovovala hygienickým a bezpečnostním předpisům pro podlahové vytápění.
- Všechna provedení Multibox Mini se instalují výhradně na vratnou větev, tj. na konec topného okruhu (viz. Příklady použití). Ujistěte se o správnosti směru toku.
- Všechna provedení jsou vzhledem k tlakové ztrátě topného okruhu vhodná pro otopné plochy do cca 20 m<sup>2</sup>.
- Délka topného okruhu, tvořeného trubkou (hadicí) s vnitřním průměrem 12 mm, by neměla překročit 100 m.
- Podlahové plochy, u nichž plocha překračuje 20 m<sup>2</sup> nebo délka topného okruhu 100 m, mohou být pomocí T-kusu rozděleny na dva stejně dlouhé okruhy (viz. příklady použití) a tak připojeny k Multibox Mini.
- K zajištění bezhlučného provozu by tlaková ztráta ventilu neměla překročit hodnotu 20 kPa.
- Aby bylo dosaženo příznivějšího rozložení teplot, měl by být topný okruh položen do spirály (viz. Příklady použití).
- U variant s omezovačem RTL nesmí být nastavená teplota zpětné teplotonosné látky nižší než teplota v okolí instalace tohoto omezovače, jinak omezovač zůstane plně uzavřen.

### Kvalita teplotonosné látky

Aby nedošlo k poškození teplovodní otopné soustavy a tvorbě usazenin, musí být otopná soustava provozována dle ČSN 06 0310 a kvalita teplotonosné látky musí po celou dobu provozu odpovídat ČSN 07 7401 a VDI 2035. U průmyslových aplikací a v soustavách CZT je nutné dále dodržet požadavky VdTV 1466/AGFW - 510.

Minerální oleje, obsažené v teplotonosné látce (zejména pak maziva s obsahem minerálních olejů jakéhokoliv druhu), způsobují bobtnání a následné poškození těsnění z EPDM pryže. Proto nesmí být v teplotonosné látce v žádném případě obsaženy. Při použití mrazuvzdorných a antikoročních přípravků bez dusitanů na bázi etylenglykolu je třeba čerpat příslušné údaje, zejména o koncentraci jednotlivých přísad, z podkladů výrobce mrazuvzdorných a antikoročních přípravků.

### Uvedení do provozu

Provedení a složení stěrky topné podlahy musí odpovídat EN 1264-4.

### Spuštění vytápění je možné:

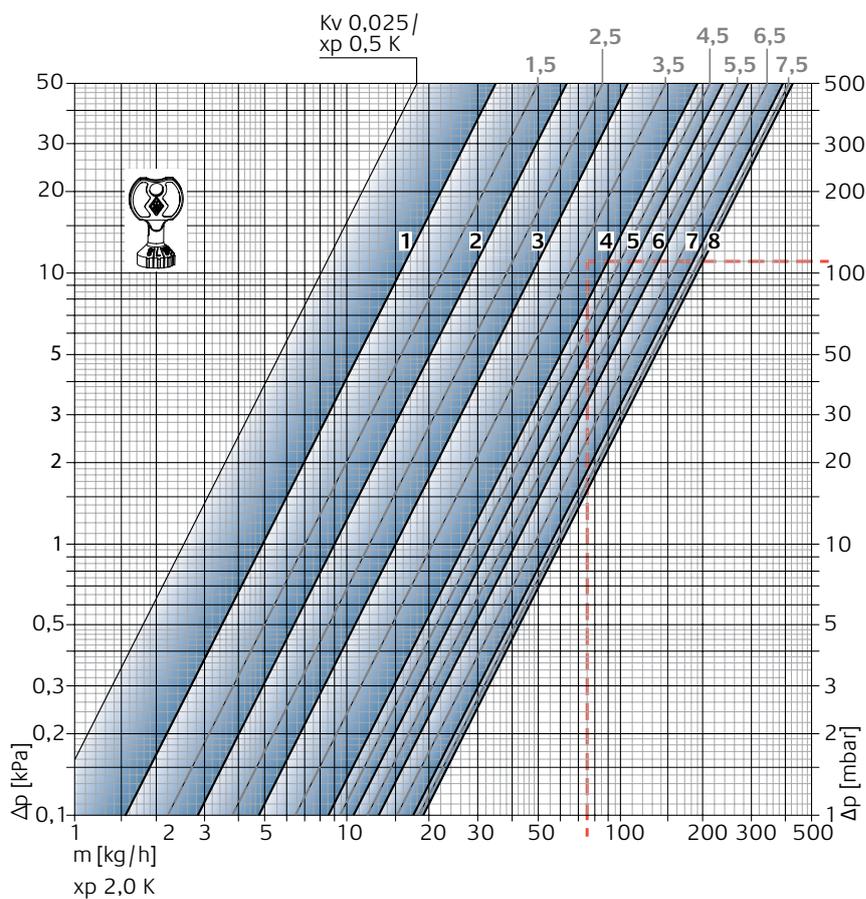
- u cementových stěrek 21 dní po položení
- u rychle vyztvářajících stěrek 7 dní po položení

Nastavte počáteční teplotu protékající teplotonosné látky na 20 až 25 °C a provozujte soustavu s touto teplotou během prvních 3 dnů. Pak nastavte maximální projektovanou teplotu a s novými podmínkami pokračujte další 4 dny. Teplota teplotonosné látky může být regulována kotlovou regulací. Otevřete hlavici RTL na maximum (tj. na pozici 5). Dbejte pokynů výrobce stěrky. Zároveň respektujte hygienické limity, platné v zemi instalace!

### Nepřekračujte maximální povolené teploty v topných trubkách (hadicích):

- u cementových stěrek 55 °C
- u litých asfaltů 45 °C
- u ostatních stěrek postupujte dle pokynů výrobce

## Technická data – Multibox Mini DX



### Radiátorový ventil s termostatickou hlavicí

		Nastavení							
		1	2	3	4	5	6	7	8
Pásmo proporcionality xp 1,0 K	Kv-hodnota	0,049	0,082	0,130	0,215	0,246	0,303	0,335	0,343
Pásmo proporcionality xp 2,0 K	Kv-hodnota	0,049	0,090	0,150	0,265	0,330	0,409	0,560	0,600
	Kvs	0,049	0,102	0,185	0,313	0,332	0,518	0,619	0,670

$Kv/Kvs = m^3/h$  při tlakové ztrátě 1 bar.

#### Příklad výpočtu

Hledáno:

Nastavení radiátorového ventilu

Zadáno:

Tepelný výkon  $Q = 1308 \text{ W}$ ,

Teplotní spád  $\Delta t = 15 \text{ K}$  (65/50 °C)

Tlaková ztráta Multibox Mini DX  $\Delta p_V = 110 \text{ mbar}$

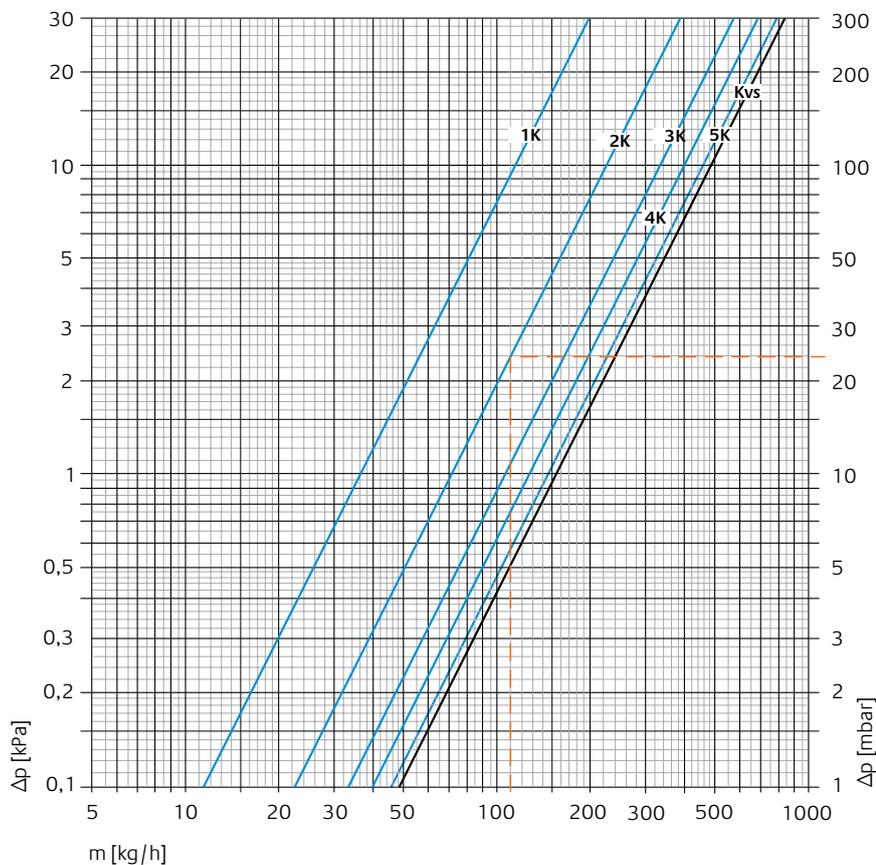
Řešení:

hmotnostní tok  $m = Q / (c \cdot \Delta t) = 1308 / (1,163 \cdot 15) = 75 \text{ kg/h}$

Nastavení z diagramu:

s pásmem proporcionality **max. 2,0 K**: 4

## Technická data – Multibox Mini RTL



### Omezovač a těleso ventilu

	kv-hodnota Multibox Mini RTL Pásmo proporcionality xp [K]					Kvs
	1	2	3	4	5	
DN 15	0,36	0,72	1,05	1,29	1,44	1,55

$Kv/Kvs = m^3/h$  při tlakové ztrátě 1 bar.

### Příklad výpočtu

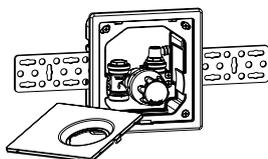
Hledáno:  
přednastavení Multibox Mini RTL

Zadáno:  
tepelný výkon  $Q = 1025 \text{ W}$   
teplotní spád  $\Delta t = 8 \text{ K}$  ( $44/36 \text{ }^\circ\text{C}$ )  
tlakové ztráty Multibox Mini RTL  $\Delta p_v = 24 \text{ mbar}$

Řešení:  
hmotnostní tok  $m = Q / (c \cdot \Delta t) = 1025 / (1,163 \cdot 8) = 110 \text{ kg/h}$

Pásmo proporcionality xp z diagramu: 2

## Provedení



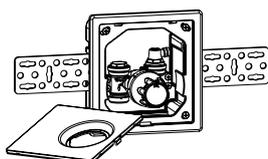
### Multibox Mini DX s termostatickým ventilem

#### Barva

Kryt a termostatická hlavice bílé (RAL 9016)

#### Objednací č.

9305-00.800



### Multibox Mini RTL s omezovačem teploty zpětné teplotnosné látky (RTL)

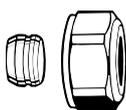
#### Barva

Kryt a RTL termostatická hlavice bílé (RAL 9016)

#### Objednací č.

9304-30.800

## Příslušenství



### Svěrné šroubení

pro měděné a přesné ocelové trubky podle DIN EN 1057/10305-1/2.

Připojení – vnější závit G3/4 podle DIN EN 16313 (Eurokonus).

Spojení kov na kov.

Poniklovaná mosaz.

U trubek se silou stěny 0,8 – 1 mm je třeba použít opěrná pouzdra. Řiďte se pokyny výrobce trubek.

#### Ø trubky

12

15

16

18

#### Objednací č.

3831-12.351

3831-15.351

3831-16.351

3831-18.351



### Opěrné pouzdro

Pro měděné a přesné ocelové trubky se silou stěny 1 mm.

Mosaz.

#### Ø trubky

12

15

16

18

#### L [mm]

25,0

26,0

26,3

26,8

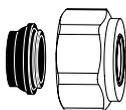
#### Objednací č.

1300-12.170

1300-15.170

1300-16.170

1300-18.170



### Svěrné šroubení

pro měděné a přesné ocelové trubky podle DIN EN 1057/10305-1/2 a

nerezové trubky.

Pro připojení na vnější závit G3/4 podle DIN EN 16313 (Eurokonus).

Měkce těsnící, max. 95°C.

Poniklovaná mosaz.

#### Ø trubky

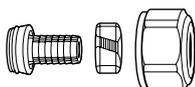
15

18

#### Objednací č.

1313-15.351

1313-18.351



### Svěrné šroubení

pro plastové trubky podle DIN 4726, ISO 10508.

PE-X: DIN 16892/16893, EN ISO 15875;

PB: DIN 16968/16969.

Pro připojení na vnější závit G3/4 podle DIN EN 16313 (Eurokonus).

Poniklovaná mosaz.

#### Ø trubky

14x2

16x2

17x2

18x2

20x2

#### Objednací č.

1311-14.351

1311-16.351

1311-17.351

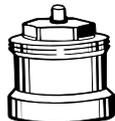
1311-18.351

1311-20.351


**Svěrné šroubení**

Pro vícevrstvé trubky podle DIN 16836.  
Připojení – vnější závit G3/4 podle  
DIN EN 16313 (Eurokonus).  
Poniklovaná mosaz.

Ø trubky	Objednací č.
16x2	1331-16.351


**Prodloužení vřetene termostatické hlavice DX pro Multibox Mini DX**

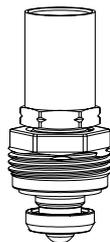
Pokud je překročena maximální hloubka  
instalace.

L [mm]	Objednací č.
<b>Poniklovaná mosaz</b>	
20	2201-20.700
30	2201-30.700
<b>Černý plast</b>	
15	2001-15.700
30	2002-30.700


**Prodloužení vřetene omezovače RTL pro Multibox Mini RTL**

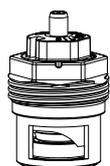
Pokud je překročena maximální hloubka  
instalace.  
Poniklovaná mosaz.

L [mm]	Objednací č.
20	9153-20.700


**Speciální ventilová vložka pro Multibox Mini RTL od 08.2013**

pro ventilové tělesa s označením II.

Objednací č.
1305-02.300

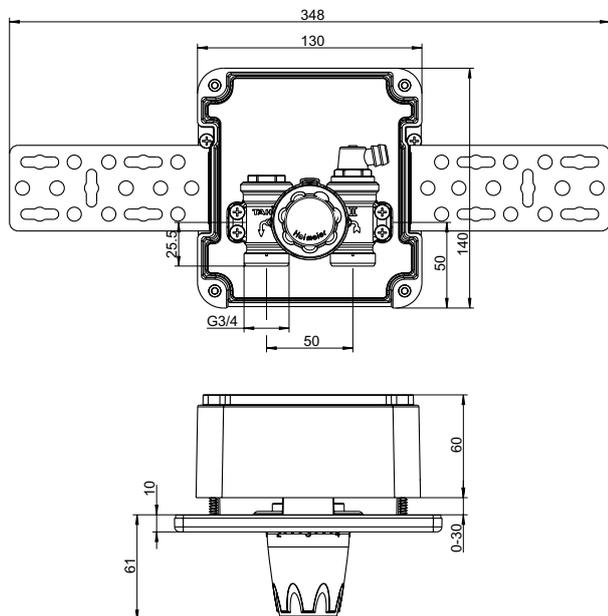

**V-exact II náhradní vložka pro Multibox Mini DX od 08.2013**

pro ventilové tělesa s označením II.

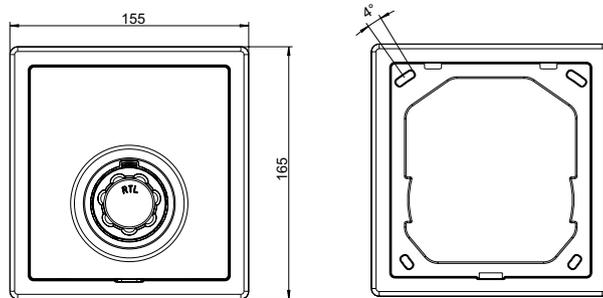
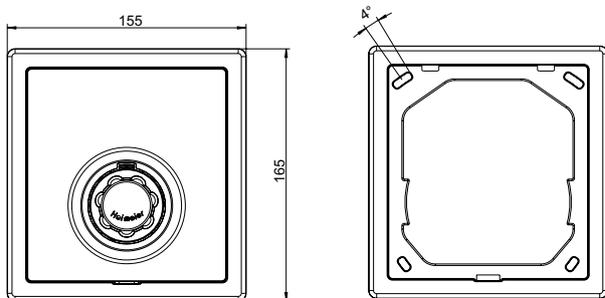
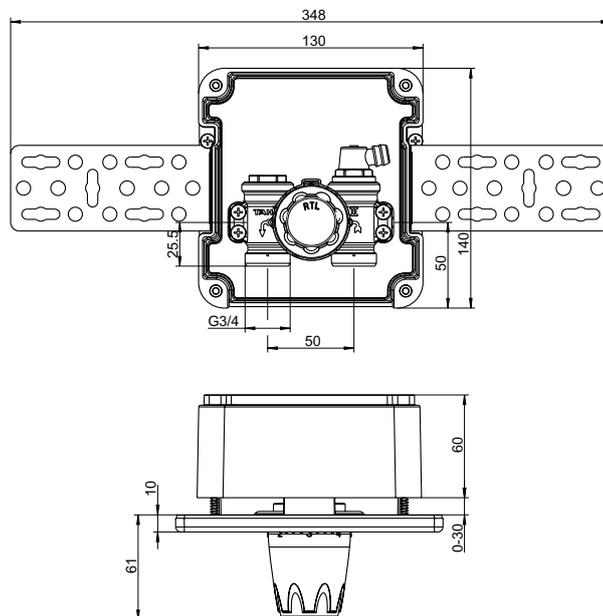
Objednací č.
3700-02.300

## Rozměry – Multibox Mini DX, RTL

### Multibox Mini DX



### Multibox Mini RTL





Veškeré produkty, texty, fotografie a diagramy použité v tomto dokumentu mohou být změněny společností IMI bez předchozího upozornění a udání důvodu. Pro aktuální informace o našich produktech a technických datech, navštivte prosím stránky [climatecontrol.imiplc.com](http://climatecontrol.imiplc.com).